



郑州郑东新区西亚斯外籍人员子女学校  
SIAS INTERNATIONAL SCHOOL OF ZHENGDONG NEW DISTRICT, ZHENGZHOU

# Newsletter

## 家校通讯录

September 3, 2021  
2021年9月3日

**WELCOME BACK!**  
**欢迎回来!**

What an incredible summer! Our student population has increased by nearly 100 students. Our Foreign Faculty has grown from 7 to 20 and our operations team has doubled. Our campus construction is moving along quickly and we are eagerly waiting for our students to arrive and build upon the incredible school culture that began last year with our founding families.

这是一个多么令人惊喜的一个夏天啊！我们的学生数量增长至近百位。我们的外籍教师从7位增至20位，运营团队人员也增加了一倍。我们的校园建设正在快速进行中，所有人都在热切地期待着全体学生们的到来，继续建立我们的创办家庭从去年开始的优秀校园文化。





# School Lunch and Snacks

## 学生午餐及加餐

We are very excited to have our chefs cooking healthy and delicious meals for our students and staff when students return to campus. Like last year, the cost will be 32 RMB for lunch and 2 snacks per day. We will require that all families who plan to have their students eat lunch and snack at school pay per semester. For the first semester, please pay 2880 RMB to the below account. (32 x 90 days = 2880). If you notify the school of your student's absence before school starts, we will not prepare the food for your child and will therefore not charge you for the 32 RMB that day.



让我们很开心的是，本学年学生们返校后，学校厨师能够为我们的学生和员工做健康美味的餐食。和去年一样，每天的午餐和加餐用为 32 元人民币。所有计划让学生在学吃午餐和加餐的家庭需要按学期支付餐费。第一学期餐费为 2880 元，请支付到下方账户。(32 元 × 90 天 = 2880 元)。如果您在用餐前一天通知学校您的孩子需要请假，我们将不为您的孩子准备请假当天的餐食，因此也不会收取您当天的餐费，即 32 元。

### To pay for the school lunches

#### 支付学生餐费

Account Title 账户名称	郑州郑东新区西亚斯外籍人员子女学校
Bank of Deposit 开户行	中国银行股份有限公司郑州商鼎路支行
Bank Account 账号	259873242963

Note: Please note your child's grade and both Chinese and English name.  
温馨提示：请备注孩子的年级及中英文姓名。



# School Bus Transportation 校车



In your remote learning bags we included a bus schedule and costs. The buses will deliver students to school by 8:00 AM daily and will depart at 4:30 on Monday to Thursday. Friday the bus will leave right after snack, at about 3:15. It is our goal to provide a safe and efficient bus service for our students. The transportation costs and routes were based on the families that expressed interest in the service during the admissions process. Routes may be altered based on the students who sign up for the service. We do not intend to profit from the school bus service and will adjust the costs if we have more students that sign up than who initially indicated they wanted to ride.

在学生的在线学习包里有校车时刻表和校车费用表。校车每天早上八点将学生送到学校，周一至周四下午四点半，周五下午三点十五分左右，在学生吃完加餐后，校车从学校发车。为学生提供安全、高效的校车服务是我们的目标。交通费用和路线是根据在招生过程中表示希望学校可以提供校车服务的家庭而拟定的。校车路线可能会根据后续报名的学生而作出调整。校车费用即为校车运营成本费用，如果报名的学生人数超过原定报名人数，学校将调整校车费用。

[Please sign up for school bus transportation here](#)

如需校车服务，请在此报名

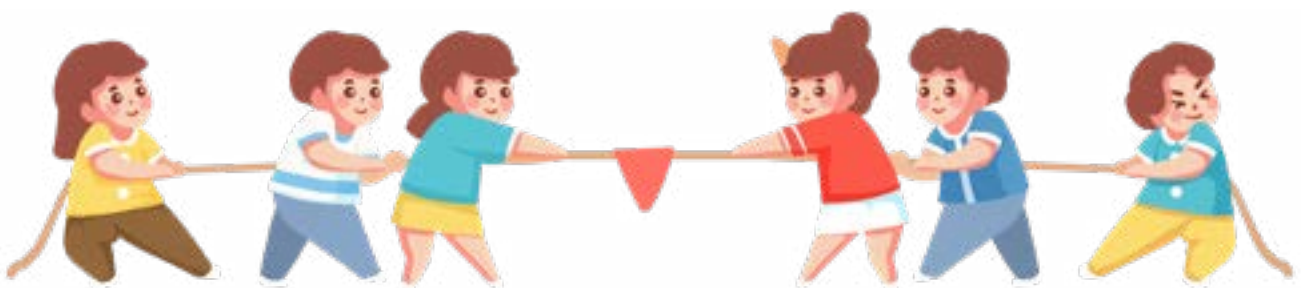




## After School Activities (ASAs)- Kindergarten to Upper School 课后延时课程—幼小衔接班至高年级

ASAs run from 3:00-4:30 Monday to Thursday. We will rotate ASAs each quarter. With the return to in-person instruction not clear yet, we are anticipating starting ASAs when students can return to school. However, we will continue communicating with you about the start date. Next week we will share the schedule and sign-up form through Seesaw.

课后延时课程时间为周一至周四下午三点至四点半。每个阶段的课程安排将会轮换进行。由于目前学生返校时间还没有确定，学校预计在学生返校后启动课后延时课程。我们会继续与您沟通开课日期。下周学校将通过 Seesaw 分享课后延时日程安排和报名表。





## After School Care (ASC)- PreK 3 and PreK 4 延时托育服务—幼儿园小班和中班

With the return of our students to in-person instruction not clear yet, we are preparing for ASCs Monday to Thursday 3:00-4:30. Our Early Years teachers are preparing for some exciting activities for our youngest students in the afternoons. Please stay tuned for more information.

由于目前学生返校时间还没有确定，我们计划在开学后周一至周四下午三点到四点半提供延时托育服务。我们的幼儿园教师团队正在为小朋友们精心准备有趣的活动。敬请期待吧！



## English Language Tutoring- 4:30-5:30 Monday to Thursday 英语语言辅导课程—周一至周四下午 4:30-5:30

We are very excited to share that we will be offering a rigorous English Language class for students needing extra time to improve their English speaking, reading, and writing skills. Ms. Fiona will share more information about this class in the next week.

我们很高兴与大家分享学校将为需要额外时间提高英语口语、阅读和写作能力的学生提供英语语言辅导课程。吴老师将在下周分享更多关于这门课的信息。



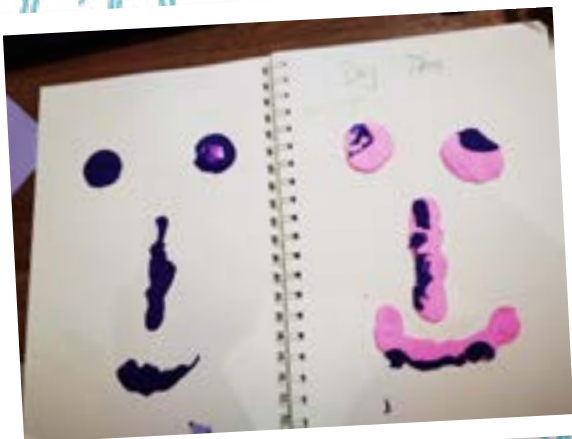
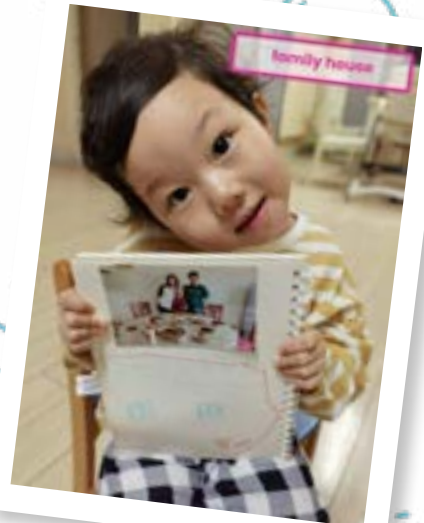


# Support for Remote Learning

## 线上学习支持

I have been blown away with the quality of instruction and student engagement during the remote instruction. We all agree that it is not our preferred method for teaching students but I am very proud of our staff and students for making the best of this situation. If you need support with Seesaw, Teams, or DingTalk, please contact us via the school WeChat or your homeroom teacher through Seesaw. Hopefully we only have one more week of remote instruction!

线上教学期间的教学质量和学生参与度让我很意外。我们都知道线上教学不是教学的首选方法，但我为所有员工和学生充分高质量发挥线上教学的价值而感到十分自豪。如果您需要有关 Seesaw、Teams 或者钉钉使用方面的支持，请通过学校微信与我们联系，或通过 Seesaw 与学生的负责老师联系。希望在线教学可以尽快结束！





Admissions: Cici  
招生助手：西西



Wechat Public Account  
微信公众号

## Location 地址

Longhu Middle Ring Road and Chaoyang Road Intersection, Zhengzhou New District, Zhengzhou City, Henan Province, China

中国河南省郑州市郑东新区龙湖中环路和朝阳路交叉口

 16696116693

 admissions@siasinternationalschool.org

 www.siasinternationalschool.org